# Celebrating 25th Anniversary 慧賢關愛濃情25載



Saturday 4th March, 2017 The Westin Sydney





CASA经典第二期全面发售

集结学区房、火车站、政府规划优势为一身

一房\$699K起 两房\$899K起 三房\$1.399m起

周边Sydney Park 让您置身氧吧 步行至火车站 公交站

小学至大学 真正的增值学区房

## 全新公寓楼花

1房 2房 3房 独立地契别墅

详情预约 1800 655 508 / 02 8262 8688



# 

SHUM'S WATCHES & JEWELLERY



OFFICIAL AGENT FOR SWISS WATCHES SALES & REPAIRS 註冊經銷代理瑞士名表首飾,施華洛世奇銀水晶專業鐘錶修理



**OMEGA** 

欧米茄

JAEGER-LECOULTRE

积家

LONGINES

**VACHERON CONSTANTIN** 



宝珀



江诗丹顿

Cartier

Chopard

法兰穆勒



BAUME & MERCIER



万国

T+

TISSOT

天梭

萧邦



百年灵

Swiss Watches since 1853

GUCCI



### **SHUM'S WATCHES & JEWELLERY**

419 SUSSEX STREET, HAYMARKET 2000 NSW

Ph: (02) 9211 1887 (02) 9281 2866 (02) 9281 8877 Fax: (02) 9282 9888 email: info@shumswatches.com www.shumswatches.com





### MESSAGE FROM PRESIDENT







WAY IN NETWORK 25th ANNIVERSARY CHARITY BALL 2017

It is with great pleasure, as the Way In Network President of 2015 - 2017 to welcome you all to the Way In Network's 25<sup>th</sup> Anniversary Charity Ball.

Since its establishment in 1992, Way In Network Incorporated (Way In) has been a local migrant women's charity association established with the objective of assisting new migrants settle into the local community. Over the past 25 years; Way In has evolved with the strong leadership of past presidents and is now a wellrecognised charity association throughout Australia.

Being a member of Way In for the past 22 years, it has been my honour to be a part and witness the growth of this wonderful association of successful migrant women. With the strength of a unified Way In Sister and Way In support group; Way In has successfully raised over \$3 million in funds for various beneficiaries ranging from natural disaster relief, educational scholarships, medical equipment and services for local and international communities.

As we celebrate the success of Way In for the past 25 years tonight; we also celebrate International Women's Day. As part of our tradition of serving our community, Way In hope to use this occasion to raise vital funding for the Australian Gynaecological Cancer Foundation (AGCF) and the Way In Emergency Relief Fund.

Tonight, I am also very pleased to confirm that AGCF have collaborated with Way In, to establish a new, valuable research fellowship in 2017 called the "AGCF & Way In Network Women's Cancer Research Fellowship" to support a research project giving support to all types of clinical and laboratory based women's cancer research.

This is our first significant step towards making a difference in our fight against women's cancers in the future. We hope that with your support and generous donations tonight; together we can create more life changing opportunities for future generations and save the lives of many women in the future.

May I also take this opportunity to thank our Major sponsors; B1 Group and Shum's Watches & Jewellery, Major Auction prize sponsors; Longines, OSIM Australia, Radio 2GB, Mr Alan Jones AO, Zilver Restaurant-Bondi Junction, and those who have made direct donations to our beneficiaries this evening. Without your generosity and support, tonight's event would not have been possible.

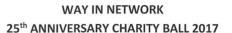
Thank you all once again and may we continue working together to build a brighter future.



Elsa Shum President of Way In Network

# MESSAGE FROM FOUNDER, HONORARY PRESIDENT







I am absolutely delighted to convey my very best wishes to Way-In Network (WIN) on the occasion of its 25th anniversary Gala Charity Ball and the celebration of International Women's Day.

It is my great pleasure to extend my congratulations to WIN for reaching its 25 anniversary. The Charity Ball provides a tremendous opportunity for its members, friends and community charity associates to come together to mark WIN's long history and many friendships.

The occasion is also a celebration of International Women's Day. I would like to congratulate WIN to have established a first ever post doctorate scholarship with the Australian Gynaecological Cancer Foundation to research in gynaecological cancers. It is estimated 1743 women died from gynaecological cancers in 2016. This accounts for 8.6% of all female deaths from cancer. There is a lack of research in this area because of lack of sustainable research funding. WIN has come to the rescue. Well done WIN!

WIN has a proud record of contributions to the Chinese and broader Australian communities through social activities and charity work. It has been recognised by the various awards, too many to numerate here, presented to them through the years by governments and different community organisations. The WIN sisters well deserve these acknowledgements.

I have an immense pride to be its founder and a continuous participant and supporter of WIN. I would like to covey my tribute to the tireless charity efforts of the WIN sisters, particularly to the past presidents and the current leadership of President Elsa Shum. I hope WIN's good work continues in the future.

Once again, my congratulations and my best wishes in the Year of the Rooster!

Have a wonderful 25th anniversary celebration.

Founder, Honorary President Hon. Dr. Helen Sham-Ho OAM JP



### MESSAGE FROM THE PRIME MINISTER

### WAY IN CHARITY BALL 2017

Over the past few centuries, millions of people have migrated to Australia from every corner of the world.

Though the experience of making a home in a new country can be difficult, many soon discover how rewarding it can be to live in a country so welcoming and full of possibilities.

For 25 years, the Way In Network has helped to ease this transition, supporting women migrants to find a sense of belonging in Australian society.

The work of Way In is about connecting with peers and new friends, and offering hope and encouragement. It is about supporting causes that unite women across different backgrounds – in short, it is about strengthening our community.

These aims strongly support the International Women's Day agenda of encouraging and celebrating the social, economic, cultural and political achievements of women.

Thank all those who have worked so hard to make the Way In Network a success over the last 25 years, and congratulations to everyone receiving an award tonight.

I wish you all a wonderful evening.

The Hon Malcolm Turnbull MP Prime Minister of Australia



20 October 2016



# THE HON BILL SHORTEN MP LEADER OF THE OPPOSITION SHADOW MINISTER FOR INDIGENOUS AFFAIRS AND ABORIGINAL AND TORRES STRAIT ISLANDERS MEMBER FOR MARIBYRNONG

## WAY IN NETWORK – 25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY BALL

On behalf of the Federal Parliamentary Labor Party, I extend my congratulations to the Way in Network on their  $25^{th}$  Anniversary.

Since 1992 the Way in Network has assisted and supported migrant women in NSW integrate into Australian society. There is no doubt that you have been more than an association to the numerous families and women you have assisted over the years.

You have been the voice for thousands of migrants, representing their rights, needs and interests.

Recently your work has extended to supporting Indigenous youth programs, raising money for children's hospitals and disaster recovery appeals, not just in Australia but abroad as well.

Celebrations such as these remind me of how much Australia has gained, and grown, from our embrace of multiculturalism.

The Australian Labor Party has always recognised the extraordinary contribution that migrants make to our country. I firmly believe that migration has transformed Australia into an incredibly vibrant and prosperous country.

I look forward to seeing your work continue for many more years.

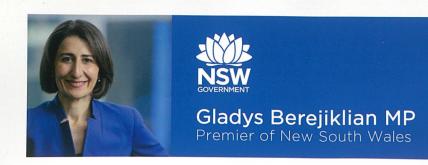
Once again, you have my congratulations and well wishes for the future.

Yours sincerely

Bill Shorten

Leader of the Opposition





#### THE WAY IN NETWORK

The Way In Network has been a proud Ambassador of the Australian Gynaecological Cancer Foundation (AGCF) since its inception in 2014. I acknowledge the hard work of the Chair, Mrs Diane Langmack OAM and her Board members.

Way In President Mrs Elsa Shum and her hard working executive of dynamic ladies continue the tradition of many hard working Chinese Australian women before them who believe in giving back to the nation and the communities who welcomed them so warmly as proud Australian citizens.

I acknowledge the Hon Helen Sham Ho as Founding President and Immediate Past President Mrs Annie Tang, along with so many other women who have worked on previous committees over the 25 years.

In Australia, one in 8 women can expect to be diagnosed with life threatening women's cancer in their lives. Sadly one new womens cancer is diagnosed every 2 hours. Every 5 hours a woman so affected will die.

Currently there are about 5000 womens cancers diagnosed each year in Australia and by 2020, it is estimated that there will be 6000 cases each year.

Research saves lives and limits suffering. AGCF is unique in being a national organisation giving funding support to all types of research into curing women's cancers.

Last month AGCF and Way In Network proudly announced that they joined forces to create a new, valuable research fellowship for this year, 2017.

A research grant that will inject badly needed funds into women's cancer research. For all women and the men who cherish them, this is wonderful news.

Congratulations on your 25th Anniversary Ball and I look forward to joining you on a future occasion.

Gladys Berejiklian MP

Member for Willoughby

Premier

**MESSAGE** 

# Luke Foley MP

**Leader of the Opposition** 



### WAY IN NETWORK 25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY CHARITY BALL

I am delighted to send my best wishes to all members and guests of the Way In Network as you celebrate your 25<sup>th</sup> Anniversary Charity Ball.

For twenty five years, your organisation has helped support and assist migrant women in what can be one of the most daunting tasks; moving and starting up a new life in another country.

It is fitting that this important event is also being held on International Women's Day as we celebrate the social, economic, cultural and political achievements of women.

The Way In Network's members and supporters can and should be proud of your achievements over the last twenty five years. Having raised over three million dollars to assist causes from bush fire appeals, children's medical services and research through to international assistance such as China Vision and the Haiti Earthquake Appeal.

Your organisation is proof that our great State's most precious resource is its people. We are truly fortunate to have women such as yourselves who have come from all corners of the Asian region to call New South Wales home and to make such and outstanding contribution to our multicultural community.

I note that as part of this evenings celebrations you are raising funds for the Australian Gynaecological Cancer Foundation, I can hardly think of a more appropriate and deserving cause upon this important day.

On behalf of New South Wales Labor, I wish you all every success and may we see the Way In Network continue to grow and prosper for decades to come.

Yours sincerely

Luke Foley MP

**NSW Leader of the Opposition** 



# MESSAGE FROM ARTHUR AU

# MESSAGE FROM DIANE LANGMACK, OAM



**ARTHUR AU** 

On behalf of the Hong Kong Economic and Trade Office, it gives me great pleasure to extend our congratulations to Way In Network on its silver jubilee.

Over the past 25 years, the Way In Network has spared no effort in supporting the settlement of migrant women and helping those in need in Australia. It has raised over \$3 million to support local community activities and provide global disaster relief Its efforts are highly commendable by people not only in Australia but also across the world.

I wish the Way In Network every success in future.

Yours sincerely.

Arthur Au

Director (Representative to Australia and New Zealand) Hong Kong Economic and Trade Office Government of the HKSAR



DIANE LANGMACK, OAM

The Australian Gynaecological Cancer Foundation, AGCF congratulates the Way In Network on their achievement of 25 years of charitable fundraising in Australia. As the only national group giving funding support to all types of research for all women's cancers, AGCF is proud to work with your well established women's charitable foundation.

Over the years, we have built a partnership of unrivalled strength. With your support as AGCF Ambassadors we are now in a position to seek applications for our first 2 year post-doctoral fellowship to be awarded in 2017.

The successful applicant will be an outstanding science, nursing, allied health or medical graduate who has completed a PhD within the last 5 years and seeks funding to undertake further research, directed towards improvement of the understanding and management of women's cancers.

Further details are available at http://www.agcf.org.au/agcf-news/agcf-way-in-network-womens-cancer-research-fellowship

My Board members and supporters look forward to joining your celebration on 4th March 2017 and toast to our future cooperation. This is clearly benefiting all those at risk of women's cancer and those close to them.

Yours sincerely

Diane Langmack, OAM

Chair, Australian Gynaecological Cancer Foundation

## **ABOUT WAY IN NETWORK**

WAY IN OBJECTIVES

Way In Network Inc., was established in 1992 with an aim to build a support network for migrant women during their settlement in Australia.

Over the years, Way In has evolved into a well-known and trusted charity association amongst the local Chinese Community with the key objective of raising funds so to assist those in need within our local community and internationally. Way In was awarded on two separate occasions by the NSW Government in 2002 and 2013 for Outstanding Community Service. The current committee team is led by President Mrs Elsa Shum, and consulted by immediate Past President Ms. Linda Tang JP, Past Presidents Mrs. Florence Chau and Ms. Annie Tang as Honorary Advisors, The Honorary President The Hon. Helen Sham-Ho OAM JP, Former MLC, NSW Parliament.

Our members are from countries such as Hong Kong, People's Republic of China, Singapore, Indonesia, Malaysia, Vietnam, Thailand and Taiwan. Most of our members hold professional positions in industries spanning from banking, finance, accounting, marketing, public relations and welfare to the public service. Others own and operate successful businesses in Australia and or overseas, whilst others are homemakers. As an ongoing process our members continue to assist women newly migrated to Sydney.

Members of Way In Network regularly take part in hands on community services. Most notably, during times of disaster and misfortune, the Way In Network respond without delay in setting up the fund raising activities to assist those affected.

Since inception, Way In has successfully raised over AUD\$3 million in funds for our local community and for international disasters.

With these funds, Way In have donated to various causes such as:

-		<del></del>
	Australian Chinese Charity Foundation (ACCF)	Special Children Services Centre – "Christmas Wishing Tree"
	Australian Gynaecological Cancer Foundation (AGCF)	St George Hospital
	Australian Red Cross – Sichuan China Earth Quake Appeal	The Asthma Foundation of NSW
	Barnardos Australia	The Australian Paralympics Federation
	CanRevive Inc	The Heart to Heart Foundation
	China Vision – Shunde, Qingxin, Daqing	The Leukaemia Foundation of NSW - Royal North Shore Hospital
	Chinese parent's association - Children with Disabilities Inc	The Red Cross - Flooding in South China
	Cyclone Vanuatu 2015 Appeal	The Richmond Fellowship of NSW
	Female post-graduate scholarship	The Royal Blind Society of NSW The Children Hospital Funds
4	First Light Care Association Incorporated	The Taiwan Earth Quake
1	Gaoyao Youth English Centre AGCF	The Victor Chang Cardiac Research Institute
	Haiti Earthquake Appeal	The Victorian Bush Fire Appeal
	Joyful Foundation	University of Sydney - Way In Hong Kong Experience Scholarship & China Study Centre Female Post-Graduate Scholarship
1	Queensland Flood Relief Appeal	Way In Network Emergency Relief
	Royal Institute for Deaf & Blind Children	Westmead Hospital - the Millennium of Cardiology and The Millennium of Storrs Liver Unit
	Salvation Army - Bush Fire Appeal	World Vision - Indigenous Australians Youth Program and Tsunami Appeal

In addition, every year, Way In Network also hosts our annual Elderly Vegetarian Luncheon at the Golden Century Seafood Restaurant in Chinatown. Over 300 elderly citizens attend this event.

The Way In Network aspire to continue assisting those in need in our local community and internationally in the many years to come.

## 培養獨立能力, 增強自信

To develop self-esteem and to cultivate self confidence amongst Asian migrants living in Australia.

### 促進聯繫, 互相溝通

To promote mutual understanding and to increase communication across communities.

## 融入主流社會,服務人群

To integrate into the mainstream society and to support community activities and services.





# HONORARY & FORMER PRESIDENTS

# 2015 - 2017 COMMITTEE



Founder, Honorary President Hon. Dr. Helen Sham-Ho OAM JP 創會人名譽會長何沈慧霞博士



Founding President Christine Ho 首屆前會長何鄭淑嫻



Former President Lui Choi Kook Fun 前會長雷蔡菊芬



Former President Emily Hung 前會長洪林港妹



Former President Rita Yip 前會長葉麥鳳賢



Former President Lavender Tsim 前會長詹彭錦端



Former President Linda Wong 前會長黃甘燕玲



Former President Florence Chau JP 前會長周梁淑儀



Former President Annie Tang JP 前會長鄧小頴



Former President Linda Tang JP 前會長鄧紫螢



President Elsa Shum 會長岑呂蕙蘭



Hon. Advisor Florence Chau JP 名譽顧問周梁淑儀



Hon. Advisor Annie Tang JP 名譽顧問鄧小頴



Hon. Advisor Linda Tang JP 名譽顧問鄧紫螢



Vice President Jessie Xiao, CA 副會長蕭嘉敏



Vice President Anny Chan 副會長陳趙惠卿



Secretary Felicia Hon 秘書韓忠敏



Assistant Secretary Vanessa Shum, CA 副秘書岑佩欣



Treasurer Brenda Xiao 財務萧红燕



General Affairs Officer Lisa Harris 總務部主任關麗莎



Membership Officer Shinta Taylor 會籍主任葉彩萍



Public Relations Officer Rosanna Ng 公共關係主任吳黃玉桂

Committee

Stella So

委員蘇家儀



Public Officer Eugenia Lieu JP 公務主任廖雅淡

Committee

Daisy Lam

委員董秀玲



Committee Susanna Lau 委員劉何婉蓉



Committee Gabby Kwok 委員郭羅尹兵



Sally You 委員游謝麗明



Committee Vivienne Yim (Yik Ting) 委員閻翊婷



Committee Rita Bourtsev 委員何楚茵



Committee Jacques Wong 委員王曉頴

WAY IN NETWORK
WAY IN NETWORK















































# WAY IN NETWORK

## ACKNOWLEDGEMENT











## DIAMOND SPONSORS





## **SPONSORS**























Balloon Heart on centerpiece donated by Vivienne Yim (Yik Ting)

Certificates donated by Felicia Hon

### DONORS

Rita Bourtsev
Florence Chau JP
Monica Chu
Eliza Chung
Lisa Harris
Faith He
Queeny Ho

Ellie Huang Gordon Ketelby Daisy Lam Linda Chu Lam Rosy Li Troy Liang

Maggie Lo

Annie Tang JP
Linda Tang JP
Vivienne Yim (Yik Ting)
Sally You
Luk & Associates Solicito

Luk & Associates Solicitors VWY Australia Pty Ltd

## **VOLUNTEERS**

Quinten Arnouts

Maggie Chan

Anthony Leong CA

Anna Chen

Calvin Leung

David Chen

Ryan Chen

Martin Kuo

Nicola Kwong

Anthony Leong CA

Calvin Leung

Jessica Liu

Chun Fai Ng

Zara Qiu

Veelre Wilekens Jeremy Wong Wincy Yip Jake Zhang

### Freshly Baked Bread Rolls & Butter

### ALTERNATE ENTRÉE

Queensland Prawns, Fattouche, Avocado, Cos, Sumac

3

Kurobuta Suckling Pork Belly, Apple Puree, Morcilla Sausage, Scratchings

### **ALTERNATE MAIN COURSE**

Roasted Pork Chop, Colcannon, Ham Cock, Crackling, Robert Sauce

ي

Pan Seared Ocean Trout, Crushed Potatoes, Asparagus, Tomato, Cucumber, Coriander

### **ALTERNATE DESSERT**

Vanilla White Peach Gateau, Hazelnut Dacquoise

چ

Warm chocolate Fondant, Spiced Cherries, Butterscotch Sauce

Homemade Chocolates

Freshly Brewed Coffee, Tea & Selection of Herbal Infusions

### Pre-Dinner Drink

Masters of Ceremony

Ms Polly Chan & Mr Leo Liu

**Grand Entry** 

Welcome Speech

Mrs Elsa Shum - President of Way In Network

Cake Cutting & Photo Session

Address by Guests of Honours

Mr David Coleman MP

Federal Member for Banks, New South Wales Representing the Prime Minister of Australia The Hon. Malcolm Turnbull MP, Member for Wentworth

The Hon. Matt Thistlethwaite MP

Shadow Assistant Minister for Treasury, Member for Kingsford Smith Representing Opposition Leader The Hon. Bill Shorten MP

The Hon. Mark Raymond Speakman SC, MP

NSW Attorney General NSW, Member for Cronulla Representing NSW Premier The Hon. Gladys Berejiklian MP, Member for Willoughby

The Hon. Ernest Wong MLC

Shadow Parliamentary Secretary to the Opposition Leader, Temporary Chair of Committees.

Representing NSW Leader of opposition Luke Foley MP

Mr Tong Xue Jun

Deputy Consul General of the People's Republic of China (Sydney)

Mr Arthur Au

Director (Representative to Australia and New Zealand) Hong Kong Economic and Trade Office Government of the HKSAR

"Opera to Broadway" performance by Encore

Appeal by Australian Gynaecological Cancer Foundation

Associate Professor Felix Chan

Auction

Premium Prize Draw & Presentation

Announcement of Silent Auction

Cheque Presentation

Vote of Thanks

The Hon. Dr. Helen Sham-Ho, OAM JP - Founder, Honorary President of Way In Network

Raffle Draw

Entertainment - Music & Dance

Affinity Band

## **AUCTION ITEMS**

# SILENT AUCTION ITEMS

## Longines Watch Donated by: Longines



Longines Symphonette Ladies Solid 18k Pink Gold watch with white mother of pearl dial

- Case Material: 18 karat pink gold
- · Glass: Scratch-resistant sapphire crystal
- · Dimension: 18.90 X 29.40 mm
- · Water-resistant to 3 bar
- · Dial: White mother-of-pearl
- · Caliber: L963, Quartz

### · Black Alligator leather strap

### Longines Watch

Donated by: Longines



Longines St. Imier Gents fully automatic capped  $18 \rm k$  Pink Gold and stainless steel bracelet watch with silver dial

- Case Material: Stainless steel and 18 karat pink gold
- · Glass : Scratch-resistant sapphire crystal
- · Dimension: 41.00 mm
- · Water-resistant to 3 bar
- · Dial: silver
- · Caliber : Automatic, L619.2
- · Hands : Pink hands, with Super-LumiNova @

### Osim uLove massage chair

Donated by: OSIM Australia



The world's most pampering massage chair.

### Seafood Banquet

Donated by: Zilver Group



Live seafood banquet valued at \$3,000. Voucher redeemable at Zilver (Haymarket) or The Eight Restaurant.

#### Alan Jones Experience

Donated by: Alan Jones



"Spend a morning in the studio with Sydney's top-rating breakfast radio host Alan Jones. You'll get to see all aspects of the preparation and presentation of the programme"

Australia's most popular talkback presenter, Alan Jones is a phenomenon. He's described by many as the nation's greatest orator and motivational speaker. Alan has the mind and capacity to make complex issues understandable to the largest Breakfast audience in Australia.

# Flights & 2 weeks bedroom accomodation in Gold Coast

Donated by: Rosemarie Church - iTravel Hurstville and Professor Neville Hacker, AM



Return flights for 2 Adults to the Gold Coast including 2 weeks accomodation in a 2 bedroom deluxe apartment on the Esplanade at Burleigh Heads Queensland



Panther's Rugby League Academy Experiene Package Donated by: Panthers Rugby League Academy

 $2\,x$  tickets at a Panthers home game in our Chairmans Lounge including food, drink, VIP seating & parking for 2017 plus a signed 2017 Panthers Rugby League Jumper



Louis Vuitton Handbag

Donated by: Maria Stillone

Genuine Louis Vuitton Women's Red Leather Drawstring Handbag



South Aust Crate of McLaren Vale Boutique Premium Wine + Moet & Chandon

Donated by: Marie Ficarra

South Australian winery crate of 6 multi award winning McLaren Vale boutique premium bottles red wine and a bottle of Imperial Brut Moet and Chandon Champagne



70cm South Pacific
Baroque Pearls
Donated by: Anonymous

Long strand 70cms of large white South Pacific Baroque Pearls



Women's Fragrance Basket Donated by: Anonymous

Women's beauty basket with collection of Chopard, Bulgari, Agent Provcoateur and Jennifer Lopez fragrances, Swarovski crystal necklace and Casabelle hand and body lotions



Men's Fragrance Basket
Donated by: Anonymous

Men's fragrance basket with collection of Hugo Boss, Diesel, Azzaro, Calvin Klein and Dolce and Gabbana



Chinese Deluxe Food Hamper Donated by: Heng Fai Trading Company Pty Ltd

Chinese Deluxe Food Hamper



UGG Boots
Donated by: OzWear Ugg

Gift voucher for 1 pair of OzWear UGG boots



Manchester Package
Donated by: Anonymous

Manchester package consisting of 2 sets of Casablanca Collection silver Egyptian cotton towels and Hotel Collection White King Sized sheet set



Majestic Birds Nest

Majestic Bird's Nest is prepared with the finest quality of ingredients harvested sustainably from the Islands of Indonesia. Each bird's nest is handpicked with care, manufactured under strict industry standards and imported into Australia with an AQIS approved license. The preparation process sterilised the product entirely by heat and pure clean water, no chemical cleaning agents, flavouring or colouring is added



Royal jewellery

Amethyst Pendant
Donated by: Royal Jewellery

18k white gold Amethyst pendant with yellow and green gem stone

1



ONE Economy Class Return Air Ticket from Sydney to Hong Kong, upgradable to Business Class subject to availability. Donated by: Cathay Pacific Airways Limited

2



ONE Economy Class Return Air Ticket from Sydney to Hong Kong, upgradable to Business Class subject to availability. Donated by: Cathay Pacific Airways Limited





Penfolds Grange Vintage 1999
Donated by: Macquarie Bank

4

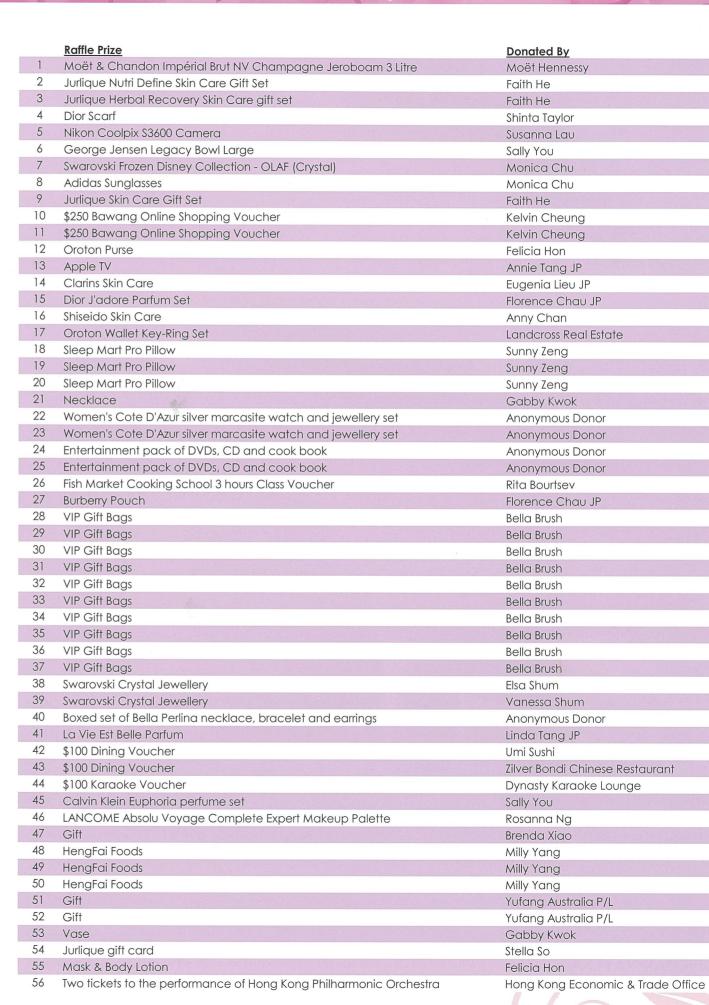


2 pairs of OzWear UGG Boots gift voucher Donated by: OzWear UGG





Westin Hotel Sydney, One Night Tower Superior Room valid for 6 months from the date of issue Donated by: The Westin Hotel Sydney





# Take control of your financial future



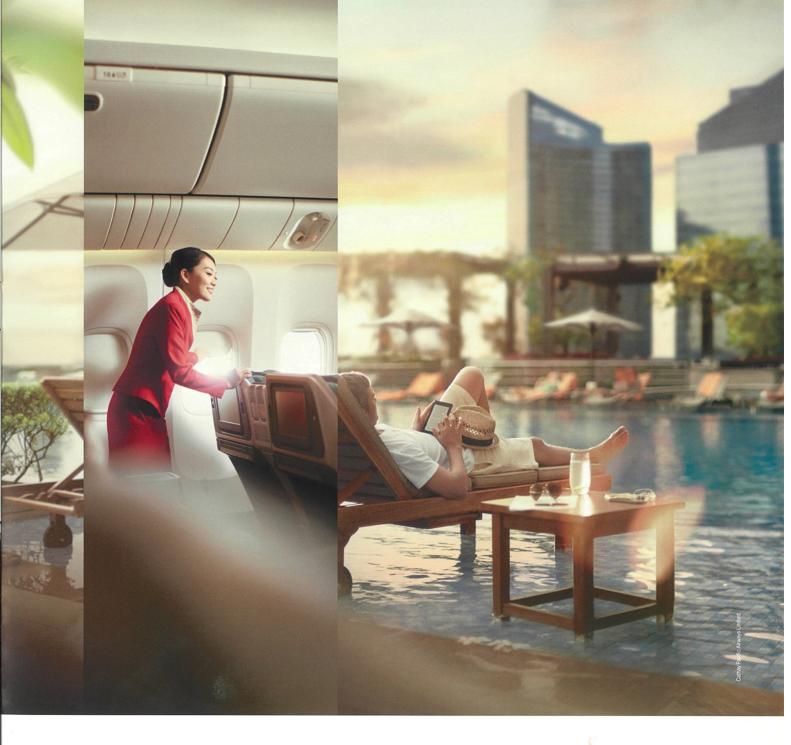
# The best decisions are made when you have all the facts

A Macquarie financial adviser provides expert guidance and keeps you informed, so you can take control of your financial future with confidence.

To access the tools, insights and expertise you need to help make important decisions, contact **Linda Tang**, Senior Wealth Adviser on **02 8232 0256** or **0428 133 880** 

macquarie.com

This information is provided by Macquarie Equities Limited ABN 41 002 574 923 AFSL 237504 (MEL) and does not take into account your objectives, financial situation or needs. You should consider whether it is appropriate for you. MEL is not an authorised deposit-taking institution for the purposes of the Banking Act 1959 (Cth) and its obligations do not represent deposits or other liabilities of Macquarie Bank Limited (MBL). Unless otherwise stated, MBL does not guarantee or otherwise provide assurance in respect of MEL's obligations.



# **Travelling well**

is comfort when you need it most.

When you travel well, your trip can become more memorable, more meaningful, more rewarding. That's why we continually strive to enhance your overall travel experience.

Explore other travellers' **#lifewelltravelled** experiences and share your own moments. **cathaypacific.com.au** 









Life Well Travelled

THE

# STELLAR

星悦居

HURSTVILLE 好市 園市

# 好市圍市黃金地段 城市級都會核心

Perfectly positioned in the heart of Hurstville

先機盡現 萬眾期待

Heart of the golden circle Crown of the golden future

# 豪華住宅單位將於2017年中旬公開發售

Luxurious boutique development available for sale by mid-2017

項目策劃及銷售 Project Marketing & Exclusive Agent



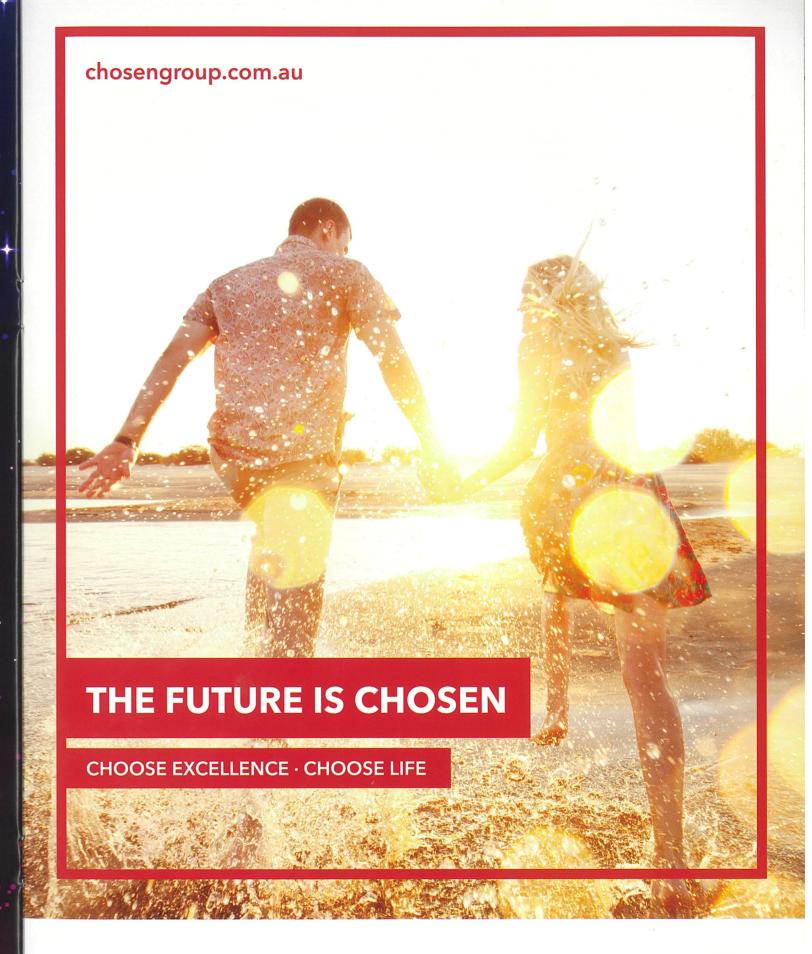
新世紀地產公司 Landcross Real Estate

Suite 19/127 Forest Road Hurstville NSW 2220

Tel: +61 2 9570 1320 | Hotline: 1300 932 932

Email: properties@landcross.com.au

www.thestellarhurstville.com.au



- T +61 1800 928 022
- **E** info@chosengroup.com.au
- A 521-525 Botany Road, Zetland NSW 2017





# Better Health Lead-free tapware

- Solid Stainless Steel
- Contemporary designs
- Certified lead free



專業建築五金 23年 供應澳洲 23年

為了您和下一代的健康 請使用全澳唯一通過不含 鉛測試的全不銹鋼水龍頭



www.aahardware.com.au

sales@aahardware.com.au



# 專業建築五金供應澳洲23年

Stainless Steel Clamps/ Balustrade 全部產品符合澳洲建築條例

### **316SS**

- Made from 316 marine Grade Stainless Steel
- Designed for 10mm~12mm toughened glass
- This free standing system requires minimum structures, resulting in unobstructed viewing and maximum light transmission.
- · No drilling of glass required.

#### **Product Code**

GBF06-316-PSS

GBF07-316-PSS

SS: Stainless Steel

Cover Cap Included

**PSS: Polished Stainless Steel** 













 Round Style Swimming Pool Glass Balustrade.

**GBF06-316 PSS** 

- · Suitable For Glass 12-18 mm Thick.
- · Single Hole Glass Fixing.
- Stainless Steel & Polished Stainless Steel Finish.
- Square Style Swimming Pool Glass Balustrade.
- Suitable For Glass 12-20 mm Thick.
- 2 Holes Glass Fixing.

**GBF07-316 PSS** 

- Stainless Steel & Polished Stainless
- Round Style Swimming Pool Glass Balustrade No Hole Insert Required.
  - Suitable For Glass 10-12 mm Thick.
    - · No Holes Through Glass Holding.
    - 2 Grub Screws, 1 Pressure Plate. Polished Stainless Steel Finish.

### **CURRENT RANGE**







**Product Code** GBF04-316-SS GBF04-316-PSS

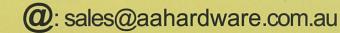


**Product Code** GBF05-316-PSS

Please contact one of our friendly staff for more details

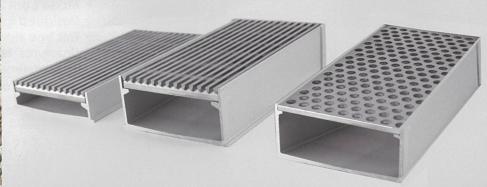


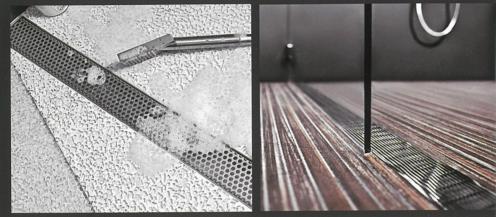
www.aahardware.com.au



# Architectural Drains 304 / 316 Stainless Steel Heel Guard Drains







## Please contact us for more details

Web: www.aahardware.com.au Email: sales@aahardware.com.au







Top + Channel Top Cover



-Top cover - Anti-Corrosion grates made from genuine 304 / 316 grade stainless steel

-Channel made from 6063 T5 high grade aluminium to reduce overall weight

- -Modular design allows easy installation and extension
- -Can be cut to any length Custom outlet position
- -Each drain comes with two aluminium end caps + spigot
- -Suitable for bathrooms, balconies, pools, gardens, courtyards, kitchens.



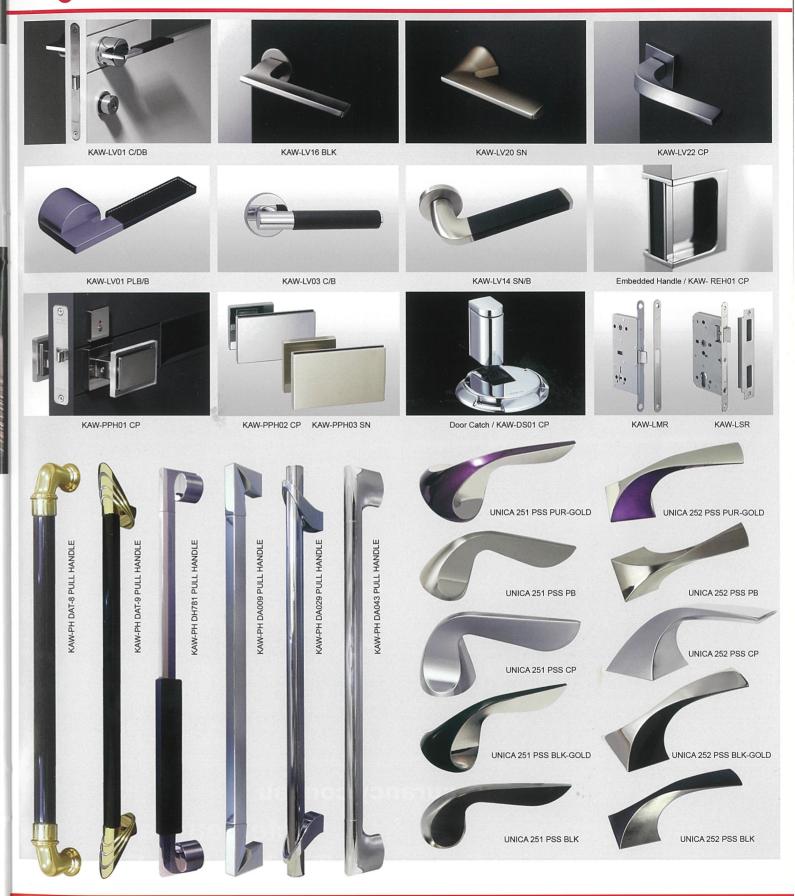


ARCHITECTURAL 專業建築五金 HARDWARE 供應澳洲**23**年





# 日本極致典雅五金工藝



# Japan-Elegance is a statement

@: sales@aahardware.com.au



www.aahardware.com.au

# Acurancy

游東成投資保險顧問公司 Acurancy Insurance Services Pty Ltd

超過25年經驗 | 誠實可靠 | 服務快捷 代理超過140間保險公司之保險 專人跟進保險索償和續保 | 特設網上報價服務

商業保險 公眾責任保險 專業責任保險 房屋家居保險

## 在購買任何保險及續保前

傅韻萍 Stephanie Fu (營業經理) 0430 010 282 龔天良 Victor Kung (銷售) 0438 027 893 游東成 Douglas You (持牌人) 0412 292 880

# 餐館店鋪、工廠

- 勞工保險
- 海陸運保險
- 汽車保險

### 請聯繫我們的銷售人員:

何文熙 Andrew Ho (營業經理) 0403 575 833 曾艾生 Anson Tsang (銷售) 0411 663 880 劉綺雯 Yee Man Lau (顧客服務) 0423 592 584

### www.acurancy.com.au

**Sydney** 02 8917 6988

總公司: Suite 602 & 603. Level 6 Manning Bldg, 451 Pitt Street, Sydney NSW 2000

# Melbourne 1300 322 511

墨爾本: Suite 10.08 365 Lt. Collins Street. Melbourne VIC 3000

### admingi@acurancy.com.au

Acurancy Insurance Services Pty Ltd ABN 60 085 244 435 Authorised Representative of Resilium Pty Ltd. ABN 40 098 080 810. AFS Licence No. 232703 Authorised Representative of NAS Insurance Brokers Pty Ltd. ABN 60 096 916 184. AFS Licence No. 233750

# 華华物理治療診所

CHINATOWN PHYSIOTHERAPY CENTRE



## 駐診物理治療師:

吳黃玉桂 Rosanna Ng 楊明珊 Josephine Yeung 施明營 Rudy Sze 李明勳 Max Lee

T 02 9281 2743 F 02 9211 7425

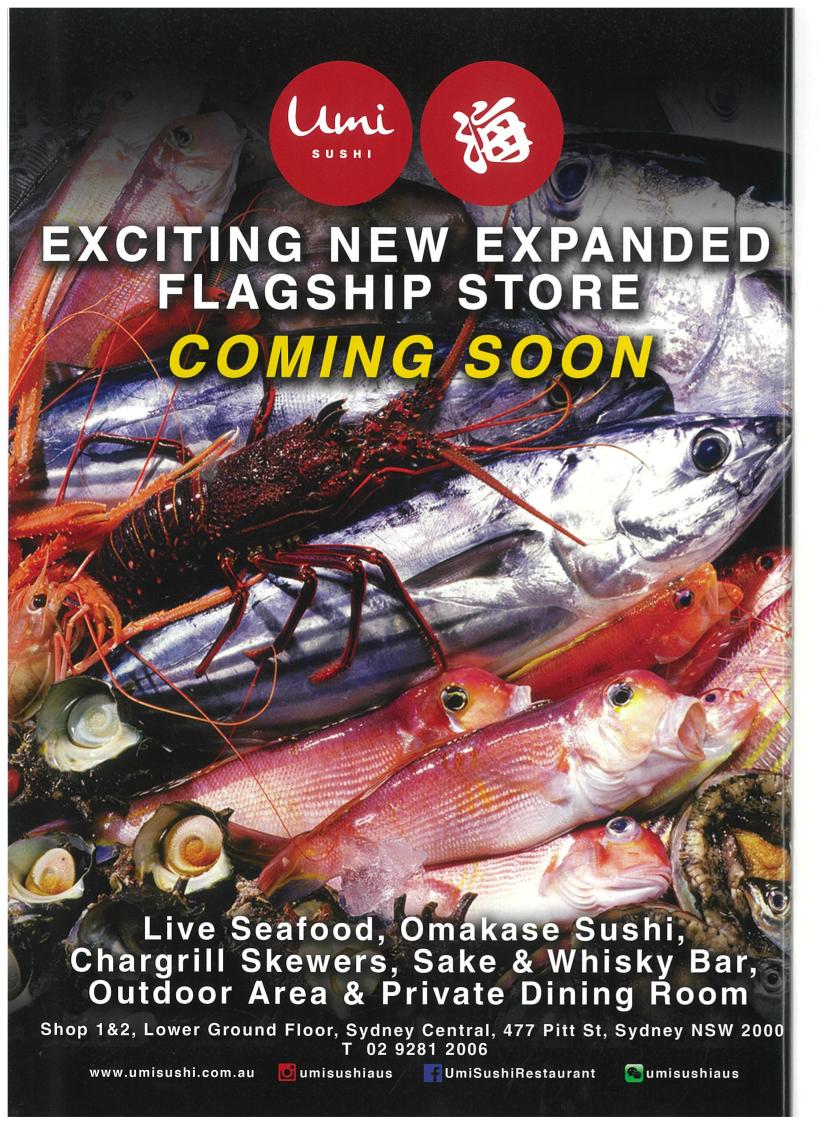


本診所專治各種

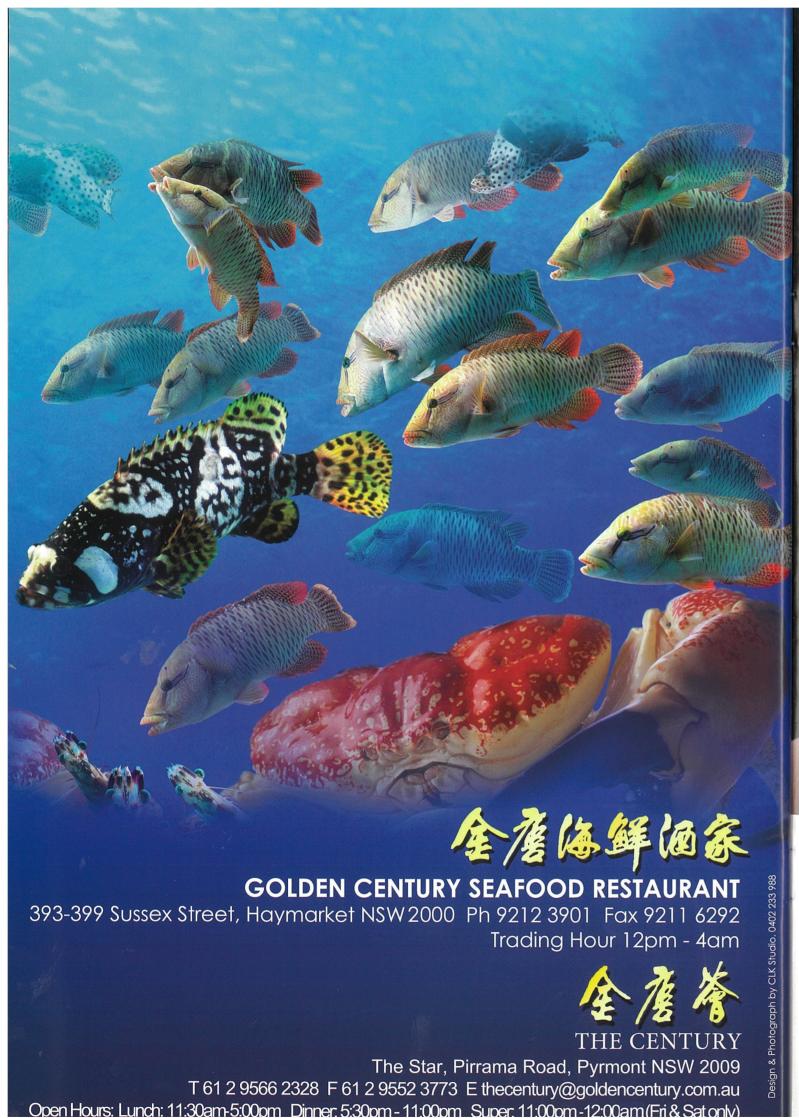
腰痠背痛、筋腱肌肉扭傷、頸痛、 坐骨神經痛、關節炎、運動創傷、 手術與工傷及交通意外後康復等, 歡迎致電預約查詢。

**OG6 Prince Centre** 8 Quay Street, Haymarket NSW 2000

**E** chinatownphysio@bigpond.com **W** www.chinatownphysio.com.au









# **BELLA BRUSH AUSTRALIA** LUXURY MAKEUP BRUSHES

## **Discover Our Make-Up Brushes**



Bella Brushes are hand crafted to give you a luxurious experience when applying makeup. With effortless control, enhanced beauty can be achieved in a few brush strokes.

www.bellabrushset.com.au



# Rise Energised

Sink into the Westin Heavenly® bed and be enveloped in layers of down cushioning, 250 thread-count sheets, five plush pillows and our exclusive pillow top mattress.



THE WESTIN

SYDNEY

Spg<sub>\*</sub>



智慧投資的配合

Smart Choice for your investment finance



# 恒瞬貿易有限公司

# HENG FAITRADING CO.PTY.LTD.

以誠為本 以客為尊 Tel:(02)9723 6883 E-mail:sales@hengfai.com.au

誠信鑄造 百年品牌 Fax:(02)9754 2228 Website:www.hengfai.com.au

# 獨家代理品質保證



龟苓膏 就是牛和堂

大華人超市均有銷售



风味,倘若找到本好看的小说,坐在阳光照射的角落,让文字在 心灵跳跃, 所有温暖的时光, 都有它的点缀陪伴....













現今樓價高企,加上澳洲離婚率偏高,想協助子女置業的你, 應如何去保障你送贈予子女的財產,避免被'外人'奪去, 以及減少因財產分配問題而打官司呢?





# 1. 鼓勵子女與伴侶訂立婚前協議書 2. 與子女訂立借貸合同

免費首次法律諮詢讓你了解自己應有的權利

想獲得更多專業的法律資訊?

請到迦南律師事務所的





Liability limited by a scheme approved under Professional Standards Legislation



# Make a Real Difference

We actively support local events and charities!

















建德中心 401 Sussex St Sydney NSW 2000 www.sussexcentre.com.au

For Marketing & PR Enquiries: black@greyscalegroup.com.au



# 新推介

我們的理念:

"食得健康.....自然健康"



多多即沖 杏仁藜麥片

多多即沖 黑芝麻藜麥片

五穀藜麥片

原味藜麥片

抹茶藜麥片

- 素食
- 香港製造
  - 採用有機秘魯藜麥片
- 無需烹調
- 不添加防腐劑及人造色素

www.torto.com.hk

TORTO Quinoa 多多藜麥 Q

**HEAD OFFICE NSW** www.ettason.com.au

**Ettason** 林和成貿易公司

Tel: (02) 9728 2288 Fax: (02) 9754 1090

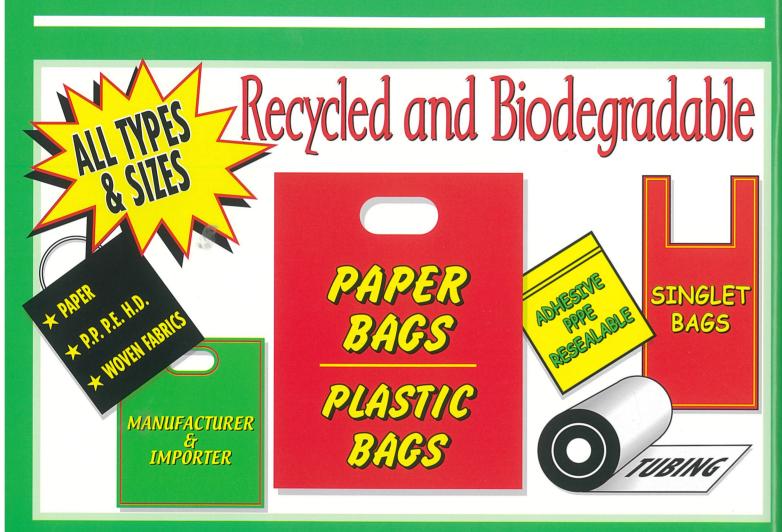
(VIC) (03) 8791 2388

(QLD) (07) 3274 2322

(WA) (08) 9328 7845

(NZ) +64 9622 2888

# AUST & ASIA PLASTIC BAG



# PRINTED OR PLAIN

102 - 112 May Street, ST PETERS. NSW 2044

Phone: 9550 1616 Fax: 9550 5154

Email: bags@austnasia.com.au



**NSW** 

Market City Westfield Parramatta Westfield Hurstville Chatswood Chase

VIC Box Hill

Chadstone Westfield Doncaster Pacific Werribee

OLD Sunnybank Plaza Westfield Garden City

WA Westfield Carousel

www.OSIM.com.au www.OSIMBLOG.com (02) 9633 2204







. 6